

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.185.10</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">617-5174</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Schleusentelefon ST-88, Sortiment B (1 WS-88/1, 1 WS-88/2 und 1 LB 70)</p> <p>Téléphone de sas ST-88, Assortiment B (1 WS-88/1, 1 WS-88/2 et 1 BL 70)</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr. 2'415.--</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p> <p align="right">- Z.000.185.00 - Z.000.181.20</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für Ernstfall-Einsätze sind diese durch die ZS-Organisationen zu beschaffen. Für die Ausbildung können solche mit überschrittenen Verfalldaten beim BZS bezogen werden. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die ZS-Organisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour les interventions dans des situations graves, ceux-ci doivent être acquis par les organisations de protection civile. Pour l'instruction on peut se procurer à l'OFPC de tels éléments et batteries dont la date d'échéance est dépassée. Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">71</p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">September 1997/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-5174	SCHLEUSENTELEFON ST-88, SORTIMENT B (1 WS-88/1, 1 WS-88/2 UND 1 LB 70) TELEPHONE DE SAS ST-88, ASSORTIMENT B (1 WS-88/1, 1 WS-88/2 ET 1 BL 70) BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	2415.00		00.000.185.10
617-5170	1 SCHLEUSENTELEFON ST-88, SORTIMENT A (1 WS-88/1 UND 1 WS-88/2) TELEPHONE DE SAS ST-88, ASSORTIMENT A (1 WS-88/1 ET 1 WS-88/2)	2095.00		00.000.185.00
617-4370	1 LB TISCHTELEFON 70 GRAU MIT INDUKTOR, MIKROTELEFON UND STECKER 2P (ZS) TELEPHONE DE TABLE BL 70 GRIS AVEC INDUCTEUR, MICROTEL ET FICHE 2P (PCI)	320.00		00.000.181.20